

Metodologias de desenvolvimento de trabalho colaborativo entre escolas europeias



Lisboa, 11 de maio de 2012
Maria Isabel Monteiro
Escola Secundária de Pinheiro e Rosa (Faro)

Variáveis a ter em conta:

1. *Os alunos*
2. *Os parceiros*
3. *O tema*
4. *As ferramentas*
5. *As tarefas*
6. *A colaboração (professores e alunos)*
7. *O contacto*
8. *A duração*
9. *O espaço de trabalho*
10. *O produto final...*



1. Os alunos

- Quantos?
- De que idade?
- Obrigatório ou voluntário?
- Motivados?
- Sempre os mesmos?



2. Os parceiros



- Boa comunicação
- Colaboração
- Organização
- Decisões em conjunto
- Saber ceder
- Saber adaptar-se
- Amizade

3. O tema:

- Motivador
- Interessante
- Transversal
- Atividades planeadas a partir do tema
- Adequado à idade e nível dos alunos



4. As ferramentas:

- **Visualmente atrativas**
- **Fáceis de utilizar**
- **Intuitivas**
- **Online: não necessitam de ser descarregadas**
- **Criativas**
- **Variadas: podcasts, vídeos, apresentações, inquéritos...**



5. As tarefas:

- Adequadas ao nível e idade dos alunos
- Variadas
- Planificadas
- Instruções claras
- As mesmas para todos?
- Programadas: fator tempo!
- Individuais, em pares, em grupos nacionais ou transnacionais.

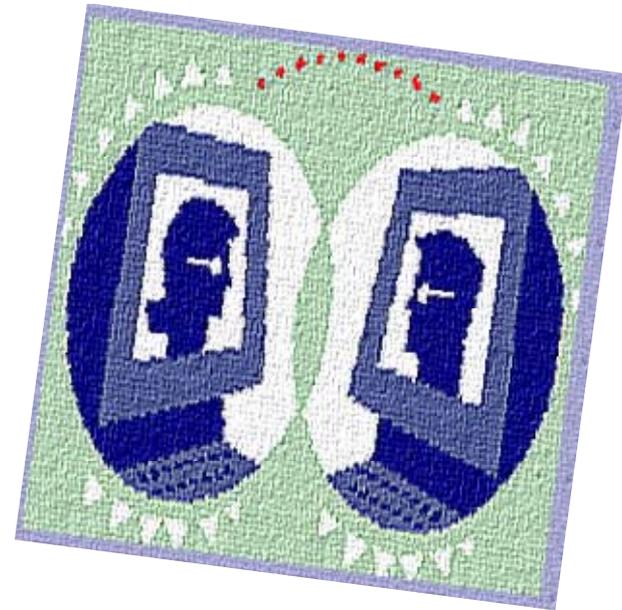


- **Entre professores: planificação e desenvolvimento do projeto**
- **Entre alunos: atividades realizadas conjuntamente**



7. O contacto:

- Virtual:
 - videoconferências
 - chats
 - emails
 - redes sociais
 - wikis...
- Real:
 - visitas
 - intercâmbios...



IMPORTANTE!

- Planificar as atividades
- Ter em conta o calendário escolar dos diferentes países envolvidos
- 3 meses, 1 ano????
- Pode ser modificado ao longo do projeto



9. O espaço de trabalho:

- O Twinspace
- Blogs
- Wikis
- Páginas web
- Redes sociais
- Moodle...

Um ou mais do que um?



10. O produto final:



- Em formato PDF
- Um DVD
- Uma página web
- Um dossiê...





Vantagens e desvantagens do eTwinning

Vantagens/desvantagens

Vantagens:

- Trabalho em contexto real;
- Emocionante para os alunos;
- Ferramenta flexível e adaptável de acordo com as necessidades;
- Reconhecimento com Selo de Qualidade / Prémios.

Desvantagens:

- Não há financiamento;
- É preciso dedicação e tempo.



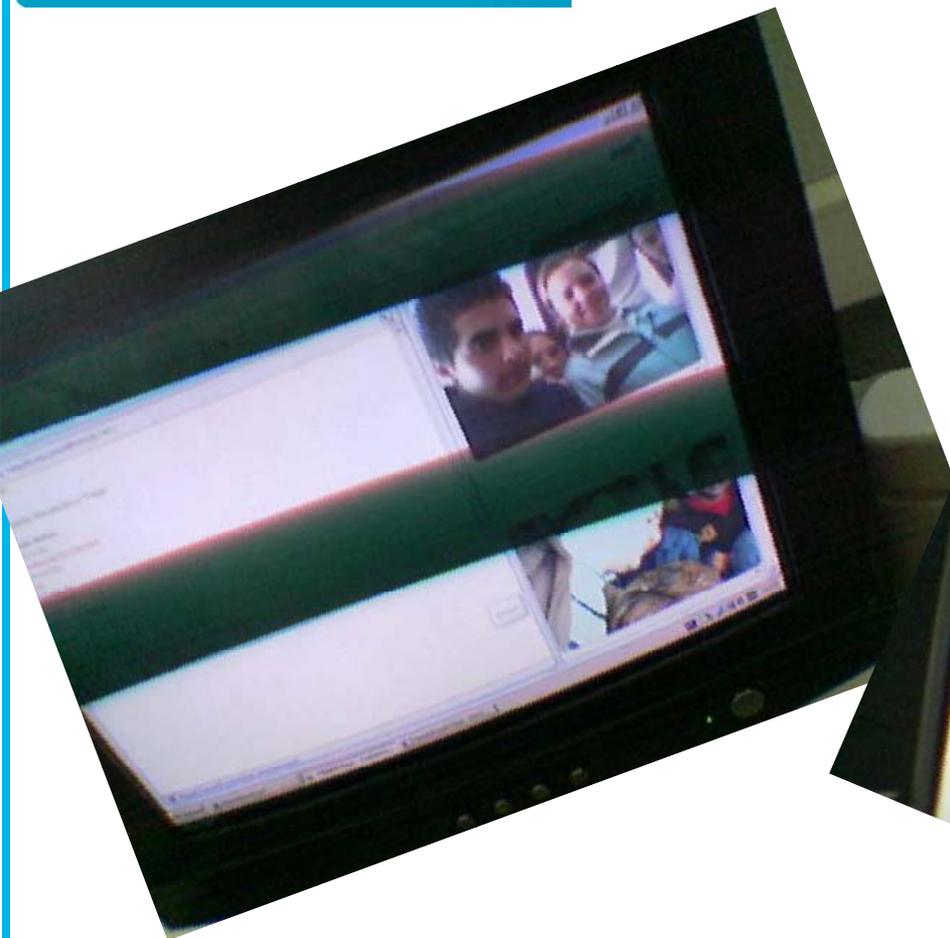


Mais vantagens

Novos amigos - reais



Novos amigos - virtuais





otros municipios



MEDINA

► Alumnos del instituto San Juan de Dios y alumnos portugueses realizan un intercambio

■ El alcalde de Medina Sidonia, Francisco Carrera, recibió en el Ayuntamiento a los alumnos que participan en el Intercambio de Experiencias Didácticas entre el instituto San Juan de Dios y la escuela de Pinheiro e Rosa de Faro, de Portugal. Carrera les hizo entrega del escudo heráldico, así como varios regalos. Cada alumno ha acogido en alojamiento a un alumno de Faro y luego, los asidonenses irán a esa bella localidad portuguesa. Marcial Velasco, teniente de Alcalde, acompañó a los alumnos en una visita turística por la localidad.

"Região Sul"



cultura

| 25Mai2005 | página 19 |

Intercâmbio Escolar

O Professor Miguel Roa, do Instituto de Enseñanza Secundaria San Juan de Dios, de Medina-Sidonia - Cádiz (Espanha), solicitou à Embaixada de Espanha em Portugal que lhe facultasse o nome de escolas onde se aprendesse o

logias - Tecnologias de Informação e Comunicação. Ora, a professora Isabel Monteiro, que lecciona a disciplina de Espanhol vinha já, em conjunto com a turma F do 12º Ano, realizando pequenas actividades utilizando aque-

les professores (Professor Miguel Roa e Professora Isabel Monteiro).

Posteriormente houve uma primeira visita dos nossos alunos a Espanha, de 16 a 20 de Março de 2005, tendo os alunos portugueses ficado

"Caïque Bom Sucesso" na Ria Formosa, uma visita guiada ao centro histórico de Faro e até uma visita guiada ao Estádio Algarve!

No primeiro dia da visita fomos recebidos pelo senhor Governador Civil que teve a



idioma de Cervantes para futura troca de correspondência entre os alunos. Entre os vários contactos enviados foi seleccionada a nossa escola.

A Escola Secundária de Pinheiro e Rosa, por intermédio do professor Alexandre Lima, andava em contacto com várias escolas Europeias para efectuar uma geminação no âmbito das novas tecnó-

les recursos informáticos. Assim, juntou-se o útil ao agradável e envidámos todos os esforços para realizar um intercâmbio e geminação entre estas duas escolas.

Inicialmente houve uma troca de correspondência entre os alunos portugueses e espanhóis subordinada a diferentes temas previamente seleccionados pelos dois pro-

alojados nas casas dos seus correspondentes.

Nos dias 13, 14 e 15 de Maio foi a vez de retribuirmos a amável recepção que nos foi feita. Cada aluno português recebeu o seu correspondente e durante três dias fez parte da sua família. Durante a sua estadia foram realizadas várias actividades, salientando-se o Passeio no

amabilidade de nos receber e fazer umas ofertas simbólicas às duas escolas envolvidas no intercâmbio.

O balanço deste tipo de actividades foi francamente positivo, permitindo uma troca de experiências, vivências e um enriquecimento cultural de todos os intervinientes.

I.M.



Mostra de projetos



- Projeto em castelhano
- Alunos do 10º ano
- Integrado na disciplina de Espanhol (Formação Específica)
- Tema: Histórias com fotografias
- Portugal, Espanha, Bulgária, França, Bélgica, Itália, Áustria, Polónia, Suécia e Eslovénia
- Finalista aos Prémios Europeus 2009
- <http://www.historiasconfotografias.blogspot.com/>



“10 X 10 X 10”
 ESCOLA SECUNDÁRIA DE PINHEIRO E ROSA (Fam)
 IES San Juan de Dios, Spain | Mikolaj Kopernika w Roszowcu, Poland | 166 GPE "Miguel de Cervantes", Bulgaria | Akademisches Gymnasium, Austria
 CVO Westhoek-Westkust, Belgium | Fenix Kuraskapcentrum, Sweden | Gimnazija Vt Ljadzina, Slovenia | Istituto "Enrico Fermi", Italy | Lycée Européen, France

DESCRIPCIÓN
 The project "10 x 10 x 10" worked the integration and mobility of the business through real photography and literature. 10 stories based on 10 different photos taken by the students from 10 different countries. Each story was written and in English and in their own mother language in our case, in Portuguese.

ACTIVIDADES
 Contact between teachers from the different schools to design a plan for the project.
 20 real photos between the students from the partner schools in order to stimulate transnational processes and ties, family background, geography and history of each region, customs, music, social practices and exchange observations about other subjects chosen by the teachers.
 Production of graphic and audiovisual material by the students with the support of other students' work in school.
 Publishing and comparing their own cities, regions and countries by exchanging photos and information.

RESULTADOS PRODUCTOS
 Students from each school/county had assignments on specific themes, their country, their school and their city.
 All the materials produced are available at:
 http://www.historiasconfotografias.blogspot.com/ as well as in the schools web pages.
 Publishing this experience in the web pages and e-learning space.
 Producing a CD for the students with all the material.

CONCLUSÃO
 Evaluation register during the project development.
 Writing a questionnaire on the general aspects of the experience.
 Informing the parents.

Contacto: isabel.monteiro@espsp.pt

“Comiando por Europa”

- Projeto em castelhano
- Alunos do 10º ano
- Integrado na disciplina de Espanhol (Formação Específica)
- Tema: Gastronomia europeia
- Faro (Portugal), Medina Sidonia (Cádiz - Espanha), Bulgária e França
- Prémio Nacional 2010



<http://www.comiendoporeuropa.blogspot.com/>

- Projeto em castelhano
- Alunos do 10º ano
- Integrado na disciplina de Espanhol (Formação Específica)
- Tema: A água
- Faro (Portugal), Astúrias e Catalunha (Espanha)
- Prémio Europeu para o Melhor Projeto em língua espanhola 2010.

<http://trianguloetwinning.wordpress.com/>





“En la red, que no te pesquen”

- Projeto em castelhano
- Espanhol (11º ano - FE)
- Tema: segurança na internet
- Faro (Portugal), Astúrias e Catalunha (Espanha) e Suécia.
- “Projeto do mês de janeiro 2011” do NSS espanhol
- 2º lugar nos Prémios Europeus 2012 na categoria 16-19



<http://new-twinspace.etwinning.net/web/p35394>



- Obrigada pela vossa atenção
- Espero que a apresentação tenha sido interessante e possa ser útil para o vosso projeto ou futuros projetos

MARIA ISABEL MONTEIRO
ISABEL_MONTEIRO@SAPO.PT